**Реєстрація/переведення учнів обов'язкової дошкільної освіти до державних дошкільних навчальних закладів (дитячих садків)**

**Вік реєстрації**

* Діти зараховуються до навчальних закладів початкової освіти, якщо до 1 вересня року, коли вони будуть навчатися, вони **досягли віку 4 8/12 років**. Зазначається, що дошкільна освіта, яка ґрунтується на Законі про обов’язкову освіту, є обов’язковою для всіх дітей, які проживають на Кіпрі та досягли віку 4 8/12 років до 1 вересня року, протягом якого вони навчатимуться, саме тому батьки, які порушують закон, притягуються до відповідальності.

**Час реєстрації**

* Реєстрація учнів, які будуть навчатися у навчальних закладах дошкільної освіти (державних дитячих садках) **відбувається у січні**. Про дати реєстрації батьків повідомляють діти, які вже навчаються у початковій школі, а також засоби масової інформації.
* У жодній школі не затверджуються додаткові класи, окрім тих, що були утворені після реєстрації у січні, тому ті батьки, які не зареєструють своїх дітей у січні, зобов’язані зареєструвати їх у найближчій до свого району/ округу школі, в якій після реєстрації дитини не буде створено нових класів.
* Після завершення періоду реєстрації директор школи не має права реєструвати учнів. Батьки, які з'являться для нової реєстрації або переведення після періоду реєстрації, повинні звернутися до відповідного Окружного управління освіти.

**Право на реєстрацію**

* Всі **діти** будь-якої національності, які проживають на Кіпрі, незалежно від того, законно чи ні їх батьки перебувають на острові, мають право на реєстрацію.

**Освітні регіони**

* Відповідно до Закону про освітні округи, учні **повинні зареєструватися у школі свого освітнього округу**. Учні з інших вулиць, у випадку шкіл міст/муніципалітетів/великих громад, та з інших громад у випадку регіональних шкіл, можуть зареєструватися до школи, яка не належить до їхнього освітнього округу, за умови, що вони отримають дозвіл на переведення з відповідного окружного управління освіти та після того як спочатку будуть зареєстровані у школі власного освітнього округу.
* **Реєстрація всіх учнів на навчання у освітніх закладах обов’язкової дошкільної освіти (віком від 4 6/12 років і старше) відбувається у дитячому садку власного освітнього округу.**  Про затверджені освітні округи буде повідомлено в  [Інтернеті](http://www.moec.gov.cy/dde/ekpaideftikes-perifereies.html) приблизно в кінці грудня, до початку реєстрації, яка відбувається в січні.
* Кожен учень обов'язкового дошкільного віку повинен обов'язково зареєструватися в дитячий садок власного освітнього округу, навіть у випадку якщо планується його переведення в інший дитячий садок. Жодна заява про переведення не розглядається, якщо дитина не зарахована до дитячого садка власного освітнього округу.
* Уточнюється, що у випадку дітей обов'язкового дошкільного віку, які зацікавлені в реєстрації у дитячому садку, що розташований поряд із початковою школою в якій навчаються старші брати і сестри (з першого по шостий клас), реєстрація, якщо дитячий садок не належить до їхнього освітнього округу, відбувається без необхідності процедури переведення.

**Необхідні свідоцтва для реєстрації**

* Для учнів, які будуть зараховані на навчання в освітніх закладах обов'язкової дошкільної освіти, необхідно надати наступні форми/свідоцтва:

**1. Форма ΔΔΕ 11 «Заява про реєстрацію до початкової школи або дитячого садка (обов'язкова дошкільна освіта та дошкільний клас**)»: Форма ΔΔΕ 11 розміщена на сайті Управління початкової освіти і повинна бути заповнена всіма батьками, які подають заяву на реєстрацію своєї дитини вперше у конкретний дитячий садок.

**2. Свідоцтво про народження/паспорт:** Для дітей, які народилися на Кіпрі і будуть зареєстровані вперше, необхідно надати офіційне свідоцтво про народження. Для дітей, які народилися не на Кіпрі, необхідно надати офіційне свідоцтво про народження видане компетентним органом країни, де народилася дитина. Паспорт приймається як офіційне свідоцтво. У випадку, якщо батьки не мають можливості надати офіційне свідоцтво, учні будуть зареєстровані після того, як буде надано всю інформацію, необхідну для заповнення Шкільного реєстру. Ксерокопії вищевказаних документів приймаються тільки в тому випадку, якщо вони були завірені компетентними посадовими особами. Також, рекомендується зробити переклади зазначених документів на грецьку або англійську мову.

**3. Рахунки, що підтверджують вулицю проживання:** Підкреслюється, що під час реєстрації необхідно надати разом із вищезазначеними документами **два рахунки (за вивезення побутових відходів і недавній рахунок за електроенергію**), що підтверджують вулицю проживання учня/ учениці. Якщо батьки орендують домівку та не мають можливості надати рахунок за вивезення побутових відходів, необхідно додатково надати **рахунок за електроенергію та договір про оренду.** Також, у випадках коли батьки, переїхали нещодавно і не мають рахунка за вивезення побутових відходів, їм необхідно надати **дозвіл на будівництво і недавній рахунок за електроенергію.**

Уточнюється, що учні обов'язкової дошкільної освіти (віком 4 6/12 років і старше) першого класу, що мають старших братів і сестер, які відвідують ту саму школу (з першого по шостий клас початкової школи протягом поточного навчального року), приймаються на навчання без довідки щодо адреси проживання.

* Всі перераховані вище форми/свідоцтва надаються батьками до школи під час реєстрації дитини і зберігаються у шкільному архіві до закінчення навчання дитини або її переведення в іншу школу.

**Переведення**

* **Заяви про переведення**, тобто реєстрація у школі, яка не належить до освітнього округу дитини, **подаються батьками до школи, яка належить до їхнього освітнього округу** протягом **періоду реєстрації, у січні.** Форма ΔΔΕ 33 «Заява про переведення до початкової школи або дитячого садка (обов'язкова дошкільна освіта та дошкільний клас) іншого округу» може бути отримана у відповідних Окружних управліннях освіти або на веб-сайті Міністерства освіти, спорту і молоді.
* Нові реєстрації/ переведення, **з причин переїзду протягом періоду реєстрації здійснюються адміністрацією школи,** до якої планується перевести дитину, після надання інформації, що підтверджує переїзд батьків.
* Однак слід зазначити, що переведення з інших причин або з причин переїзду, що створюють проблему з місцями або інші труднощі в школі, приймаються тільки після згоди Окружного управління освіти за місцем проживання.
* Вищезазначене діє тільки на період реєстрації, що відбувається в січні. Батьки, які з'являться **для цілей реєстрації/переведення своєї дитини після періоду реєстрації, повинні звернутися до Окружного управління освіти за місцем проживання**.
* Важливо відмітити, що заяви про зарахування/переведення до відповідних Окружних управлінь освіти подаються лише батьками дітей обов'язкової дошкільної освіти (віком від 4 8/12 років і старше), а не батьками молодших дітей.
* Школи та батьки учнів отримують інформацію про затверджені або незатверджені заяви на переведення до кінця січня.
* До підтвердження реєстрації, протягом квітня, школи та батьки учнів, які подали заяву про реєстрацію/переведення в інші школи або подали заперечення, будуть повідомлені про затверджені чи незатверджені реєстрації/переведення.

**Підтвердження реєстрації**

* Підтвердження реєстрації в державних дитячих садках відбувається **у квітні**, в дати, які будуть оголошені засобами масової інформації. **Всі батьки повинні підтвердити реєстрацію своєї дитини (дітей), аби забезпечити її місце в школі**.